

WELCOME

ยินดีต้อนรับ

to

สู่

This book has common phrases and sentences
that will help you at school.

หนังสือเล่มนี้ประกอบด้วยวลีและประโยคที่สามารถช่วยคุณได้
ระหว่างที่อยู่ในโรงเรียน

You can use
this book to communicate, with
your teachers, school staff and pupils.

คุณสามารถใช้หนังสือเล่มนี้ในการติดต่อสื่อสารกับครูของคุณ เจ้าหน้าที่ของโรงเรียน
และ เด็กนักเรียน

Contents สารบัญ

1.	Introduction _____	บทนำ	3
2.	Family and Background _____	ครอบครัวและพื้นเพ	5
3.	Educational Background _____	พื้นฐานการศึกษา	7
4.	School Routines _____	กิจวัตรในโรงเรียน	9
5.	Asking for Help _____	การขอความช่วยเหลือ	11
6.	Question Words _____	คำถาม	12
7.	Using a Dictionary _____	การใช้พจนานุกรม	13
8.	Classroom Instructions _____	ข้อปฏิบัติในห้องเรียน	15
9.	Homework _____	การบ้าน	17
10.	Asking about Homework _____	ข้อสงสัยเกี่ยวกับการบ้าน	18
11.	For the Pupil _____	สำหรับเด็กนักเรียน	19
12.	School Trips _____	ทัศนศึกษาของโรงเรียน	21
13.	School Holidays _____	วันหยุดของโรงเรียน	23
14.	Notes _____	บันทึกช่วยจำ	25

Introduction - บทนำ

• Hello!

สวัสดี

• How are you?

คุณสบายดีไหม

• Good morning

สวัสดีตอนเช้า

• What is your name

คุณชื่ออะไร

• My name is _____,

ฉันชื่อ _____.

• How old are you?

คุณอายุเท่าไร

• I am _____ years old.

ฉันอายุ _____ ปี

• I am your teacher.

ฉันคือครูของคุณ

• Come here

มาตรงนี้

• Please sit down

เชิญนั่ง

• I will take you round the school.

ฉันจะพาคุณเดินดูรอบ ๆ โรงเรียน

- **Come with me**

มากับฉัน

- **It is assembly time**

นี่เป็นเวลารวมกลุ่ม

- **We have to go into the hall.**

เราต้องไปที่ห้องโถง

- **This is your classroom**

นี่คือห้องเรียนของคุณ

- **This is the toilet.**

นี่คือห้องน้ำ

- **It is dinner time**

ได้เวลาอาหารเย็น

- **It is time to go home.**

ได้เวลากลับบ้าน

School office

สำนักงานโรงเรียน

Hall

ห้องโถง

Cafeteria

โรงอาหาร

Library

ห้องสมุด

Stairs

บันได

Playground

สนามเด็กเล่น

Gym

โรงยิม

Staff room

ห้องพักเจ้าหน้าที่

Family and Background Information

ข้อมูลเกี่ยวกับครอบครัวและพื้นเพ

- Which languages do you speak?

คุณพูดภาษาอะไร

- Does anyone in your family speak English?

มีใครในครอบครัวคุณพูดภาษาอังกฤษหรือไม่

- Can somebody in your family help you with your homework?

คนในครอบครัวคุณสามารถช่วยสอนคุณทำการบ้านหรือไม่

- Does your mum go to work?

แม่ของคุณทำงานหรือไม่

ทำ

Yes

ไม่ทำ

No

- Who brings you to school?

ใครมาส่งคุณที่โรงเรียน

- Who do you go home with?

คุณกลับบ้านกับใคร

Mother

แม่

Father

พ่อ

Sister

พี่สาวหรือน้องสาว

Brother

พี่ชายหรือน้องชาย

Aunt

ป้าหรือน้าที่เป็นผู้หญิง

Uncle

ลุงหรืออาที่เป็นผู้ชาย

Cousin

Grandmother

Grandfather

ญาติ

ย่าหรือยาย

ปู่หรือตา

Educational Background - พื้นฐานการศึกษา

- Which class were you in before you came to England?

คุณเรียนอยู่ชั้นอะไรก่อนมาอังกฤษ

- At what age do you start school in Thailand?

คุณเข้าโรงเรียนตอนอายุเท่าไร

- Did you learn any other languages at school?

คุณเคยเรียนภาษาอื่นๆที่โรงเรียนหรือไม่

- Did you learn English in your school?

คุณเคยเรียนภาษาอังกฤษที่โรงเรียนหรือไม่

- How many years did you study English as a foreign language?

คุณเคยเรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างชาติมาแล้วกี่ปี

- Did you take any extra lessons after school?

คุณเคยเรียนพิเศษหลังเลิกเรียนหรือไม่

- Do you play any musical instruments?

คุณเล่นดนตรีหรือไม่

- I can read and write _____ .

ฉันสามารถอ่านและเขียน _____

- Circle the subjects you studied at school.

วงกลมรอบวิชาที่คุณเคยเรียนในโรงเรียน

Maths คณิตศาสตร์	Science วิทยาศาสตร์	Physics ฟิสิกส์	Biology ชีววิทยา
Chemistry เคมี	Music ดนตรี	Art ศิลปะ	Religion ศาสนา
History ประวัติศาสตร์	Geography ภูมิศาสตร์	Physical exercise บริหารร่างกาย	

- Which of these subjects did you study in English?

วิชาอะไรบ้างที่คุณเคยเรียนเป็นภาษาอังกฤษ

- My favourite subject is _____.

วิชาที่ฉันชอบคือ _____

- I also enjoy _____ very much.

ฉันชอบวิชา _____ มาก

- I am good at _____ .

ฉันเรียนเก่งวิชา _____

- I can play the _____ .

ฉันสามารถเล่น _____

School Routines - กิจวัตรในโรงเรียน

- School begins at _____ and ends at _____ .
โรงเรียนเข้าเรียนเวลา _____ และเลิกเรียนเวลา _____
- The first lesson is at _____ .
วิชาแรกเริ่มเวลา _____
- There is a morning break at _____ for _____ minutes.
พักตอนเช้าเวลา _____ เป็นเวลา _____ นาที
- Lunch is at _____ for _____ hour and _____ minutes.
อาหารกลางวันเริ่มเวลา _____ เป็นเวลา _____ ชั่วโมง _____ นาที
- There are _____ lessons in the day.
ในหนึ่งวันมี _____ วิชา
- There is a period where you will meet your tutor. This is at _____ .
เวลาที่คุณต้องไปพบครูของคุณคือเวลา _____
- You can borrow books from the school library.
คุณสามารถยืมหนังสือจากห้องสมุดของโรงเรียน
- Each lesson takes place in a different room. The number of the room is written on your time-table.
แต่ละวิชาเรียนต่างห้องกัน

หมายเลขห้องแสดงไว้ในตารางเรียนของคุณ

- You can either bring a packed lunch to school or have a school dinner.

คุณสามารถนำอาหารกลางวันมารับประทานเองหรือรับประทาน

อาหารกลางวันที่โรงเรียนจัดให้ ก็ได้

- PE (games lessons) will be on _____. You will need to bring your PE kit to school.

ชั่วโมงเกมส์ในวัน _____

คุณต้องนำอุปกรณ์เกมส์ของคุณมาโรงเรียนด้วย

School dinner อาหารเย็นของโรงเรียน	games lessons ชั่วโมงเล่นเกมส์	football ฟุตบอล
netball เนตบอล	clothes เสื้อผ้า	shorts กางเกงขาสั้น
trainers รองเท้าผ้าใบ	tracksuit ชุดกีฬา	T-shirt

Asking for Help - การขอความช่วยเหลือ

- Could you please show me the way to the toilet.

กรุณาบอกทางไปห้องน้ำให้ฉันด้วย

- I can't find my:

ฉันไม่สามารถหา

bag กระเป๋า	book หนังสือ	pen ปากกา	pencil-case ดินสอ
money เงิน	diary สมุดบันทึก	exercise book สมุดแบบฝึกหัด	
coat เสื้อคลุมหรือเสื้อแจ็กเกต	timetable ตารางเรียน	lunch-box กล่องอาหารกลางวัน	

- Where is the library?

ห้องสมุดอยู่ที่ไหน

- How long can I borrow the books for?

ฉันสามารถยืมหนังสือได้นานเท่าไร

- Where is this room?

ห้องนี้อยู่ที่ไหน

- I don't know where to go.

ฉันไม่รู้จะไปไหน

Question Words - คำถาม

- How? อย่างไร
- What? อะไร
- When? เมื่อไหร่
- Where? ที่ไหน
- Which? อันไหน
- Who? ใคร
- Whose? ของใคร
- Why? ทำไม

Using a Dictionary - การใช้พจนานุกรม

- Do you know the English alphabet?
คุณรู้จักพยัญชนะ ตัวอักษรภาษาอังกฤษหรือไม่
- Do you know how to use a dictionary?
คุณรู้จักวิธีใช้พจนานุกรมหรือไม่
- Do you have an English / Thai dictionary?
คุณมีพจนานุกรมภาษาอังกฤษ ไทย หรือไม่
- Write the meanings next to each word.
เขียนความหมายของคำต่อไปนี้
- Do you have a dual language dictionary at home?
คุณมีพจนานุกรม 2 ภาษาอยู่ที่บ้านหรือไม่
- Keep a dictionary on your desk in class every day.
เก็บพจนานุกรมที่อยู่บนโต๊ะของคุณมาเข้าชั้นเรียนทุกวัน
- You will need a dictionary for homework.
คุณจำเป็นต้องใช้พจนานุกรมสำหรับทำการบ้าน
- Find the meanings of these words in the dictionary and write them down.

ค้นหาความหมายของคำต่อไปนี้จากพจนานุกรมและเขียน
ความหมายของคำเหล่านั้นลงไป

- **Write the meanings in Thai.**

เขียนความหมายเป็นภาษาไทย

- **Write the meanings above the words on the worksheet.**

เขียนความหมายของคำต่อไปนี้ลงบนด้านบนของคำ

- **This is a word book for you to write useful English words in.**

นี่คือสมุดคำศัพท์ สำหรับเขียนคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่มีประโยชน์

- **We will write the words in alphabetical order.**

เราจะเขียนคำศัพท์เรียงตามลำดับตัวอักษร

- **You must keep this word-book with you in class and look up meanings when you need to.**

คุณต้องเก็บสมุดคำศัพท์เล่มนี้ไว้กับคุณในชั้นเรียนและใช้ดู

ความหมายเมื่อจำเป็น

- **We will make a list of important words for each topic.**

เราจะเลือกคำศัพท์ที่สำคัญ สำหรับแต่ละหัวข้อ

- **When you study this topic in class, you can look up meanings in the list of topic words. This will be easier than finding words in the dictionary.**

ขณะที่เรียนแต่ละหัวข้อคุณสามารถดูความหมายของคำศัพท์ที่อยู่ใน

ในรายการ วิธีนี้จะทำให้การ หาคำศัพท์เร็วกว่าการหาใน

พจนานุกรม

Classroom Instructions - คำชี้แจงในห้องเรียน

- Read this.

อ่าน

- Copy this.

คัดลอก

- Say it in English.

พูดคำนี้เป็นภาษาอังกฤษ

- Do you know this word?

คุณรู้จักคำนี้หรือไม่

พูดตามฉัน

- Repeat after me.

- Cut out this picture.

ตัดรูปภาพนี้

- Colour in the picture.

ระบายสีรูปภาพ

- Paste it in your book.

แปะลงสมุดของคุณ

- Have you studied this before?

คุณเคยเรียนเรื่องนี้มาก่อนหรือไม่

- Did you understand this?

คุณเข้าใจเรื่องนี้หรือไม่

- Ask for help if you don't understand.

กรุณาถามถ้าคุณไม่เข้าใจ

- Put these in order.

เรียงลำดับสิ่งเหล่านี้

- Copy this into your exercise book.

คัดลอกสิ่งนี้ลงบนสมุดแบบฝึกหัดของคุณ

- Where is your list of topic words?

รายการคำศัพท์ของคุณอยู่ที่ไหน

- Find the meanings of the marked words and write them alongside in Thai.

หาความหมายของคำศัพท์ที่ทำเครื่องหมายไว้และเขียนความหมายไว้ข้าง

- Where is your:

สิ่งต่อไปนี้อยู่ที่ไหน

Dictionary พจนานุกรม	Word book สมุดคำศัพท์	Reading book หนังสือสำหรับอ่าน
Diary สมุดบันทึก	Planner สมุดวางแผน	
Exercise book สมุดแบบฝึกหัด	PE Kit อุปกรณ์เกมส์ฟิอี่	

- Draw a diagram and label it. Write the words in the correct place in both English and Thai.

วาดแผนผังและใส่คำอธิบาย เติมคำศัพท์ให้ถูกต้อง ทั้งภาษาอังกฤษและภาษาไทย

- Write the story in Thai.
แต่งเรื่องราวเป็นภาษาไทย

Homework - การบ้าน

- You will get homework every day/week/fortnight.
คุณจะมีการบ้านทุกๆ วัน /ทุกๆ อาทิตย์/ ทุกสองอาทิตย์
- Write it down in your homework diary / planner.
เขียนลงในสมุดการบ้าน/สมุดวางแผนการทดลอง
- This is for homework. Bring it to school on _____.
สิ่งนี้สำหรับการบ้านและนำมาส่งวัน _____
- Finish this at home and give it to me on _____ .
ทำการบ้านให้เสร็จที่บ้านและนำมาส่งวัน _____
- Do you understand what you have to do?
คุณเข้าใจไหมว่าคุณต้องทำอะไร
- Can somebody at home help you with this work?
มีใครที่บ้านสามารถช่วยคุณทำงานนี้หรือไม่
- Ask your _____ to explain this to you.
We will do this in class on _____.
ขอให้ _____ ของคุณช่วยอธิบายให้คุณฟัง
เราจะทำงานนี้ในชั้นเรียนในวัน _____
- Ask your _____ to help you to translate this into English.
ขอให้ _____ ของคุณแปลให้คุณฟังเป็นภาษาอังกฤษ

Asking about Homework - ข้อสงสัยเกี่ยวกับการบ้าน

- **What should I do for homework?**
ฉันควรทำอะไรกับการบ้าน
- **I don't understand the homework task.**
ฉันไม่เข้าใจการบ้านว่าต้องทำอะไร
- **I couldn't do the homework because I didn't know what to do.**
ฉันทำการบ้านไม่ได้ เพราะฉันไม่รู้ว่าจะทำอะไร
- **My family cannot help me with this homework.**
ครอบครัวของฉันไม่สามารถช่วยฉันทำการบ้านได้
- **I have done this homework. Who should I give it to?**
ฉันทำการบ้านเสร็จแล้ว ฉันควรส่งการบ้านกับใคร
- **I forgot to bring my homework to school.**
ฉันลืมเอาการบ้านมาโรงเรียน
- **When is the homework for?**
การบ้านนี้ส่งเมื่อไหร่

For the Pupil - สำหรับเด็กนักเรียน

Feeling unwell รู้สึกไม่ค่อยสบาย

- I am not feeling well.
ฉันรู้สึกไม่ค่อยสบาย
- I want to call my mum / dad / aunt.
ฉันต้องการโทรหาแม่/ พ่อ / ป้าของฉัน
- I would like to go home.
ฉันอยากกลับบ้าน
- My head is hurting.
ฉันปวดหัว
- My stomach is hurting.
ฉันปวดท้อง
- I am hungry.
ฉันหิว
- I need a drink of water.
ฉันหิวน้ำ
- I am feeling cold.
ฉันรู้สึกหนาว
- I am feeling home-sick.
ฉันคิดถึงบ้าน

- I fell over and hurt myself.

ฉันหกล้มและได้รับบาดเจ็บ

For the Pupil - สำหรับเด็กนักเรียน

Bullying การล้อเลียน/แกล้ง

- A boy / a girl / some pupils are teasing me.

เด็กผู้ชาย/เด็กผู้หญิง/เด็กนักเรียนบางคน กำลังแกล้งฉัน

- _____ is making fun of my name.

_____ กำลังล้อเลียนชื่อนั้น

- Some pupils are being nasty to me at lunchtime / during break / in the class.

เด็กนักเรียนบางคนแกล้งฉันตอนเวลาอาหารกลางวัน /

ระหว่างพัก / ในห้องเรียน

- I don't know who these pupils are.

ฉันไม่รู้ว่าใคร

Push ผลัก	Hurt ทำให้เจ็บ	Hit ตี
Shout ตะโกน	Ignore เพิกเฉย	Laugh หัวเราะ
Call names เรียกชื่อ	Tease แกล้ง/เหยียด	



School Trip - ทักษะศึกษากับโรงเรียน

- Your class will be going on a school trip on _____.
ชั้นเรียนของคุณจะเดินทางไปทัศนศึกษาในวัน _____
- The trip is to a:
เดินทางไปยัง

Science museum

พิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์

History museum

พิพิธภัณฑ์ประวัติศาสตร์

Exhibition

นิทรรศการ

Theatre

โรงละคร

Historical building

ตึกเก่าทางประวัติศาสตร์

A town

เมือง

- This letter is about the school trip. Take this letter home and show it to your mum / dad / aunt.
จดหมายนี้เป็นจดหมายเกี่ยวกับทัศนศึกษาของโรงเรียน
นำจดหมายนี้ไปบ้านและนำไปให้พ่อ / แม่ / ป้าของคุณ
- As your mum / dad / aunt to sign the letter to say that you can go on the trip. Bring this back to school and give it to the teacher.
ถ้า แม่ / พ่อ / ป้าของคุณ เห็นอนุญาต ให้คุณไปทัศนศึกษาได้
กรุณานำจดหมายนี้กลับมาส่ง ให้ครู

- You will not be able to go unless your parent or aunt signs the letter.

คุณไม่สามารถไปทัศนศึกษาได้ ถ้าผู้ปกครองหรือป้าของคุณ
ไม่เซ็นอนุญาตมาในจดหมาย

- You will travel by coach / train.

คุณจะเดินทางโดยรถโดยสาร/รถไฟ

- The coach will leave the school at _____ and return at _____ .

รถโดยสารจะออกเดินทางจากโรงเรียนเวลา _____

และกลับเวลา _____

- You will need to be in school by _____ .

คุณต้องมาถึงโรงเรียนก่อนเวลา _____

- The children will be taking some money along to spend.
You can take £ _____ .

เด็กๆ สามารถพกเงินติดตัวเพื่อใช้จ่ายได้

คุณสามารถพกเงินได้ _____ ปอนด์

- You will be able to buy drinks and snacks on the trip.

คุณสามารถซื้อเครื่องดื่มหรือขนมขบเคี้ยวระหว่างเดินทาง

- You will need to take a packed lunch along.

คุณต้องนำอาหารกลางวันไปด้วย

- Bring a: raincoat / jacket / umbrella.

กรุณานำสิ่งนี้ไปด้วย: เสื้อกันฝน / เสื้อคลุมหรือเสื้อแจคเกต / ร่ม

School Holidays - วันหยุดของโรงเรียน

- There are holidays at the end of each term.
มีวันหยุดทุกๆ สิ้นภาคเรียน
- The school term starts on _____.
ภาคเรียนเปิดเรียนตอน(วัน/เดือน) _____
- Term finishes on _____.
สิ้นสุดภาคเรียนตอน(วัน/เดือน) _____
- Come to school on _____.
มาโรงเรียนเมื่อ(วัน/เดือน) _____
- Next week is half-term. School will be closed.
อาทิตย์หน้าถึงเวลาครึ่งภาคเรียน โรงเรียนจะปิด
- School will start again on _____.
โรงเรียนจะเปิดอีกครั้งตอน(วัน/เดือน) _____
- _____ is a holiday.
_____ เป็นวันหยุด
- School will be closed for:
โรงเรียนจะปิดเป็นเวลา

1 week

1 อาทิตย์

2 weeks

2 อาทิตย์

6 weeks

6 อาทิตย์

- _____ is a non-uniform day. It is a special day when the pupils don't wear their uniform to school.

_____ เป็นวันที่ไม่ต้องใส่ชุดนักเรียน มันเป็นวันพิเศษ
เมื่อนักเรียนไม่ต้องใส่ชุดนักเรียนมาโรงเรียน

Spring term

ภาคเรียนฤดูใบไม้ผลิ

Summer term

ภาคเรียนฤดูร้อน

Autumn term

ภาคเรียนฤดูใบไม้ร่วง

Easter holidays

วันหยุดอีสเตอร์

Summer holidays

วันหยุดฤดูร้อน

Christmas holidays

วันหยุดคริสต์มาส

Notes บันทึกช่วยจำ

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....
.....

Notes บันทึกช่วยจำ

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....

Notes บันทึกช่วยจำ

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....

.....